

ottawakiwanis.org/bedrace

*Love your community.™*



Supporting the Kiwanis Read-a-thon  
and local Kiwanis Youth Programs

Au profit du programme Lire-a-thon  
du Kiwanis et des programmes locaux  
du club Kiwanis à l'intention des jeunes.

Supporting children in our community.  
One can make a difference.

Venir en aide aux enfants de notre  
collectivité. Une personne peut faire  
la différence.



**Kiwanis**  
Ottawa

## Accora Village Bed Race *Liability Disclaimer, Waiver, Release & Indemnity*

*I acknowledge and agree to the following as part of the consideration given by me for participating in this activity:*

### **Disclaimer**

The Kiwanis Club of Ottawa Inc. ("Kiwanis"), its servants and agents are not responsible for any loss, damage or injury suffered by any person either before, during or after participation in the ACCORA VILLAGE BED RACE sponsored by Kiwanis, whether a bed is purchased from Kiwanis by the undersigned or supplied by Kiwanis to the undersigned or not, for any reason whatsoever including negligence on the part of Kiwanis, its servants and agents.

### **Waiver and Release**

I voluntarily agree to assume all risks involved in the participation in the ACCORA VILLAGE BED RACE activity. I agree to Kiwanis, its servants and agents being relieved from all liability for damages, injury or losses of all and every description, however caused. I hereby release Kiwanis, its servants and agents, of and from any and all actions, causes of action, claims and demands, costs or damages of any nature and kind however caused directly or indirectly arising out of or incurred in connection with the ACCORA VILLAGE BED RACE activity including the purchase or supply of a bed by Kiwanis.

### **Indemnification**

I agree to indemnify Kiwanis, its servants and agents, for all claims, actions, costs, expenses and demands in respect of injury, loss or damage to my person or property in respect of injury, loss or damage to a third party or to his or her property, however caused, arising out of or in connection with my taking part in the ACCORA VILLAGE BED RACE including the purchase or supply of a bed by Kiwanis.

## La Course de lits Accora Village *Formulaire de déni de responsabilité, de renonciation et d'indemnisation*

*Je reconnais avoir lu le présent document et j'en accepte les conditions en toute connaissance de cause dans le cadre de ma participation à cette activité:-*

### **Déni de responsabilité**

Le Club Kiwanis d'Ottawa Inc. («Kiwanis»), ses préposés et ses agents ne pourront être tenus responsables d'aucune perte, d'aucun dommage ou d'aucune blessure subie par quiconque, que cela se produise avant, pendant ou après sa participation à LA COURSE DE LITS ACCORA VILLAGE, parrainée par le Club Kiwanis, que le soussigné ait ou non acheté ou obtenu un lit de la part du Club Kiwanis, sous aucun prétexte, y compris la négligence de la part du Club Kiwanis, de ses préposés ou de ses agents.

### **Renonciation**

J'accepte volontairement d'assumer tous les risques inhérents à ma participation à la LA COURSE DE LITS D'ACCORA VILLAGE. J'accepte de dégager le Club Kiwanis, ses préposés et ses agents de toute responsabilité pour tout dommage, toute blessure ou toute perte, de quelque nature que ce soit, quelle qu'en soit la cause. Je renonce par la présente à intenter, contre le club Kiwanis, ses préposés et ses agents, tout recours, toute cause d'action, toute réclamation ou demande, tout coût ou dommage de quelque nature que ce soit, directement ou indirectement lié à LA COURSE DE LITS ACCORA VILLAGE, y compris l'achat ou l'obtention d'un lit de la part du Club Kiwanis.

### **Indemnisation**

J'accepte d'indemniser le Club Kiwanis, ses préposés et ses agents contre toute réclamation, poursuite, coûts, frais et demandes en rapport avec toute blessure, toute perte ou tout dommage à ma personne ou à ma propriété relativement à toute blessure, toute perte ou tout dommage à un tiers ou à la propriété de ce dernier, quelle qu'en soit la cause, qu'il résulte de ma participation à LA COURSE DE LITS ACCORA VILLAGE ou qu'il soit lié à celle-ci, y compris à l'achat ou à l'obtention d'un lit de la part du Club Kiwanis.

### Liability Disclaimer, Waiver, Release & Indemnity

*This disclaimer, waiver, release and indemnity are binding on me and on my heirs, personal representatives, successors and assigns. I acknowledge having read this document. Upon signing this document I agree that I am legally bound by it.*

Dated the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

Print Name: \_\_\_\_\_

Witness: \_\_\_\_\_

Print Name: \_\_\_\_\_

**NOTE:** *If participant is under the age of 18 years this document also must be signed by a parent or guardian.*

**I have read this Liability, Disclaimer, Waiver, Release and Indemnity Form and agree that it applies to:**

\_\_\_\_\_  
NAME OF PARTICIPANT

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE OF PARENT OR GUARDIAN

Date: \_\_\_\_\_

Print name and address of parent or guardian:

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Completed forms are to be brought to the registration tent on race day.**

**Privacy Statement:** The Kiwanis Club of Ottawa is committed to respecting your privacy and the personal information that you give to us, and only authorized personnel have access to this information. The personal information will be used and disclosed, only as is required: 1) to notify you of our Bed Race events; 2) to process your payment and collect any amounts owing to us; and 3) to meet our regulatory requirements.

The Kiwanis Club of Ottawa does not share its donor and fundraising supporter lists with third parties. If you have any questions about our privacy procedures, please do not hesitate to contact Rita Harper at 613-233-1900.

### Formulaire de déni de responsabilité, de renonciation et d'indemnisation

*Ce formulaire de déni de responsabilité, de renonciation, et d'indemnisation me lie ainsi que mes héritiers, administrateurs, successeurs et ayants droit. Je reconnais avoir lu le présent document. En signant ce document, j'accepte d'y être légalement contraint.*

En date du \_\_\_\_\_ jour de \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées : \_\_\_\_\_

Témoin : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées : \_\_\_\_\_

**NOTA-:** *Si le participant est âgé de moins de 18 ans, le présent document doit également être signé par un parent ou un tuteur.*

**J'ai lu ce formulaire de déni de responsabilité, de renonciation et d'indemnisation et j'accepte qu'il s'applique à :**

\_\_\_\_\_  
NOM DU PARTICIPANT

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE DU PARENT OU DU TUTEUR

Date : \_\_\_\_\_

Nom en lettres moulées et adresse du parent ou du tuteur :

Nom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Les formulaires dûment remplis doivent être remis aux proposés à la tente d'inscription le jour de la course.**

**Énoncé de confidentialité :** Le Club Kiwanis d'Ottawa s'engage à respecter votre droit à la vie privée et les renseignements personnels que vous lui fournissez; l'accès à ces renseignements est restreint au personnel autorisé. Les renseignements personnels seront utilisés et divulgués seulement lorsque cela s'avérera nécessaires, soit pour : 1) vous informer de nos activités liées à la Course de lits; 2) acheminer votre paiement et récupérer les montants qui nous sont dus; 3) respecter nos exigences réglementaires.

Le Club Kiwanis d'Ottawa ne partage pas ses listes de donateurs et de participants à ses campagnes de financement avec des tierces parties. Si vous avez des questions au sujet de nos procédures en matière de respect de la vie privée, n'hésitez pas à communiquer avec Rita Harper au 613-233-1900.